

MOENSTONE® UNDERMOUNT SINKS

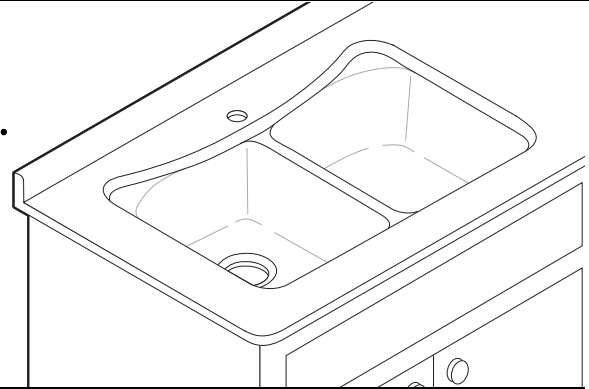
MODELOS 25200, 25225, 25250, 25275, 25350, 25425, 25450, 28250, 28350, 28450 Series

FREGADEROS DE MONTAJE INFERIOR MOENSTONE®

MODELOS 25200, 25225, 25250, 25275, 25350, 25425, 25450, 28250, 28350, 28450 Series

ÉVIERIS MOENSTONE® INSTALLÉS PAR EN DESSOUS

MODÈLES 25200, 25225, 25250, 25275, 25350, 25425, 25450, 28250, 28350, 28450 Series



English

Español

Français

HELP LINE



Please do not return this product to the store.

If you need installation assistance, replacement parts or have questions regarding our warranty, please call our Product Consultants at:

U.S.: 1-800-289-6636

Monday - Friday 8:00 a.m. to 8:00 p.m. EST

Saturday 8:00 a.m. to 6:30 p.m. EST

Or e-mail us at:

moenwebmail@moen.com

Be sure to visit our website at

www.moen.com

Canada 1-800-465-6130

Monday - Friday 7:30 a.m. to 5:00 p.m. EST

Or e-mail us at: cantsd@moen.com

Be sure to visit our website at

www.moen.com

When ordering parts, specify finishes.



CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET: Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

CARE INSTRUCTIONS

To preserve the finish on the metallic parts of your Moen faucet, apply non-abrasive wax, such as car wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Mild abrasives are acceptable on Platinum and LifeShine® finishes.



LÍNEA DE AYUDA

Por favor no devuelva este producto a la tienda.

Si necesita ayuda para la instalación, piezas de repuesto o tiene alguna pregunta relacionada con nuestra garantía, por favor llame a nuestros asesores de producto al:

En la República Mexicana: 01-800-718-4345

Lunes a viernes de 8:00 a.m.

a 6:00 p.m. hora Central

O envíenos un correo electrónico a:

tcoronado@moen.com.mx

Visite nuestra página de Internet:

www.moen.com.mx

Cuando ordene piezas, por favor especifique los acabados.



PRECAUCIÓN – CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA.

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Para conservar el acabado que cubre las partes metálicas de su llave mezcladora Moen, aplique cera que no sea abrasiva, como una cera para autos. Si usa algún tipo de limpiador, deberá enjuagarlo inmediatamente. Los abrasivos suaves son aceptables en acabados Platinum y LifeShine®.



SERVICE À LA CLIENTÈLE

Prière de ne pas retourner ce produit au magasin.

Pour obtenir de l'aide pour l'installation, le remplacement de pièces ou pour toute question concernant notre garantie, appeler un de nos spécialistes des produits :

Toronto : (905) 829-3400

Ailleurs au Canada: 1 800 465-6130

7 h 30 à 17 h HNE

Ou par courriel à l'adresse :

cantsd@moen.com

Visitez notre site web à l'adresse

www.moen.com

Spécifier le ou les finis dans la commande.



ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Pour préserver le fini des pièces métalliques du robinet Moen, appliquer une cire non abrasive comme une cire à voiture. Rincer immédiatement le robinet après l'avoir nettoyé avec un agent nettoyant. Les finis Platinum et LifeShine® peuvent être nettoyés à l'aide de produits abrasifs doux.

HELPFUL TOOLS

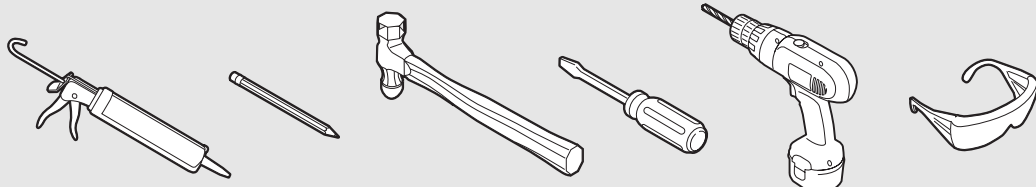
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

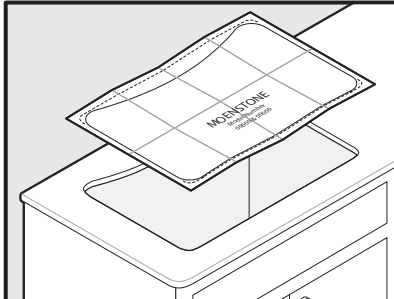
OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.





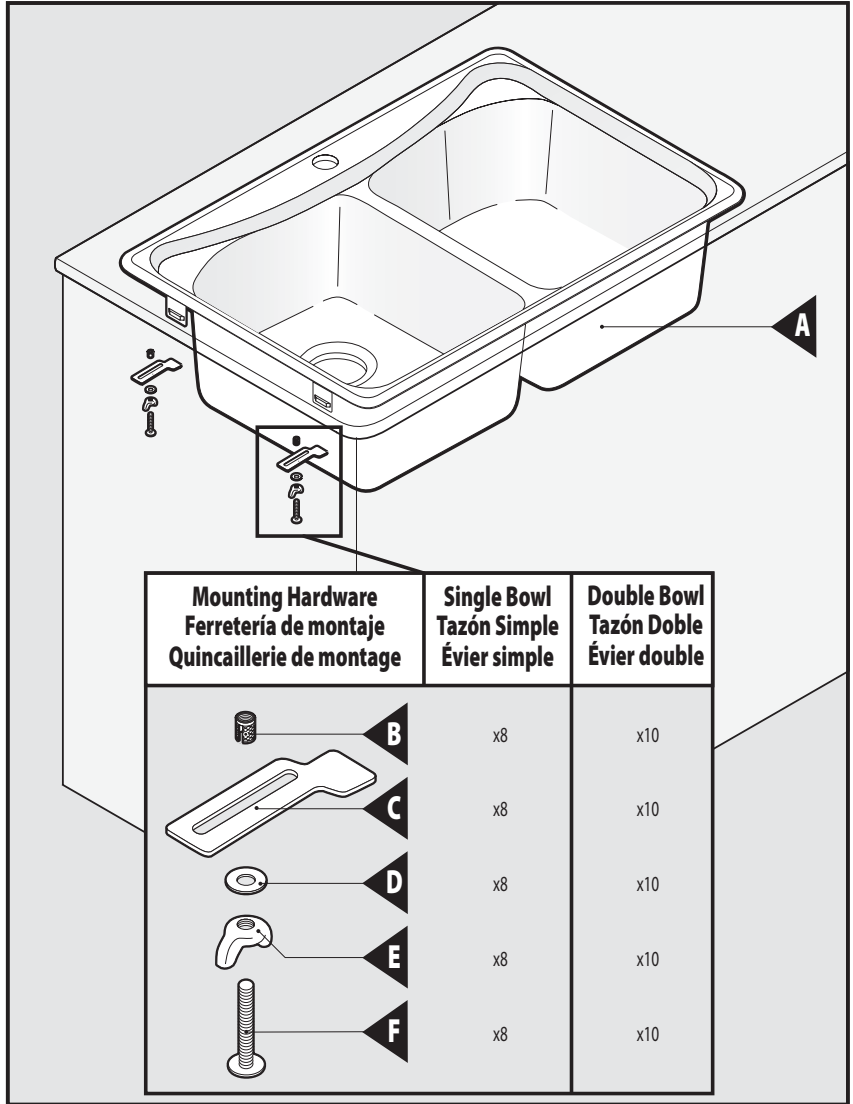
Buy it for looks. Buy it for life.®



A fabricator can use the enclosed paper pattern to create the countertop hole.

El instalador puede utilizar la plantilla de papel para crear el orificio en la superficie del mostrador.

Un menuisier assembleur peut utiliser le gabarit en papier pour dessiner le trou du dessus du comptoir.



1 **Optional/Optionnel/Opcional**
 Number and positions may vary.
 El número y las posiciones pueden variar
 Le nombre et les positions peuvent varier

Sticker
Etiqueta
Autocollant

Knock-out
 le résilié
 See instructions
 Percer au besoin.
 Consultez les
 instructions.

Mounting Hardware Ferretería de montaje Quincaillerie de montage	Single Bowl Tazón Simple Évier simple	Double Bowl Tazón Doble Évier double
	x8	x10
	x8	x10
	x8	x10
	x8	x10
	x8	x10

2 **Optional/Optionnel/Opcional**
 Sticker may be off-center.
 La etiqueta puede estar descentrada
 L'autocollant peut être décentré

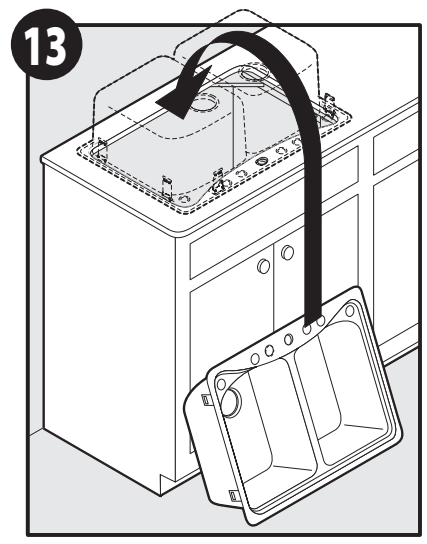
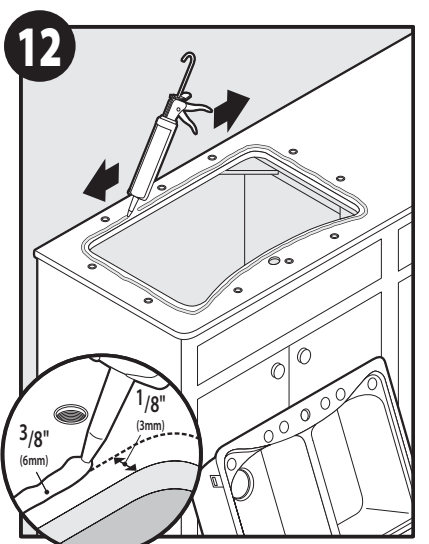
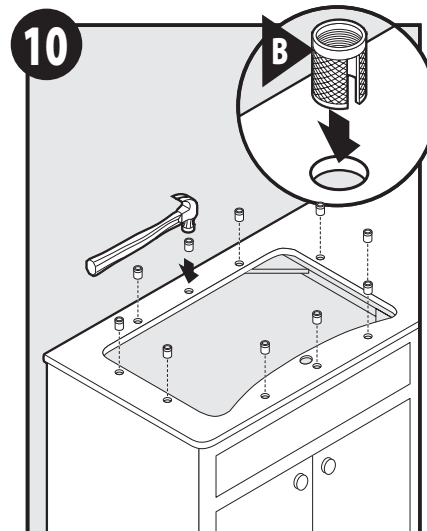
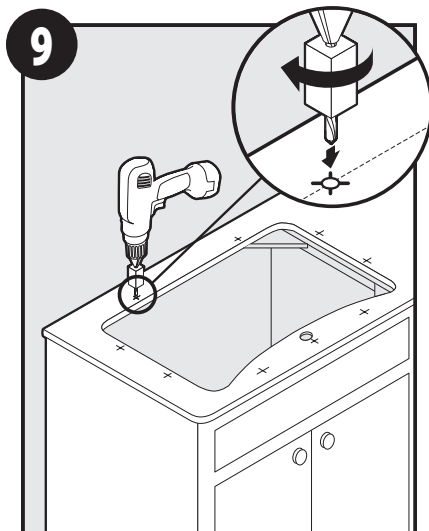
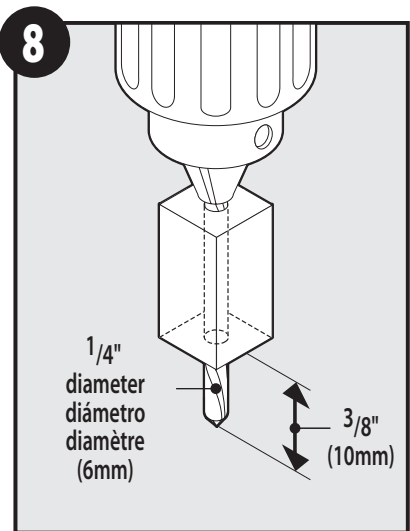
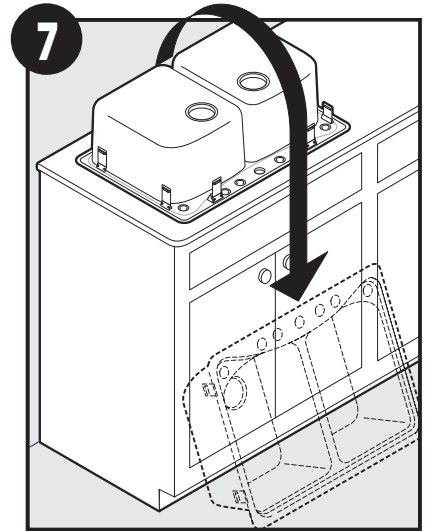
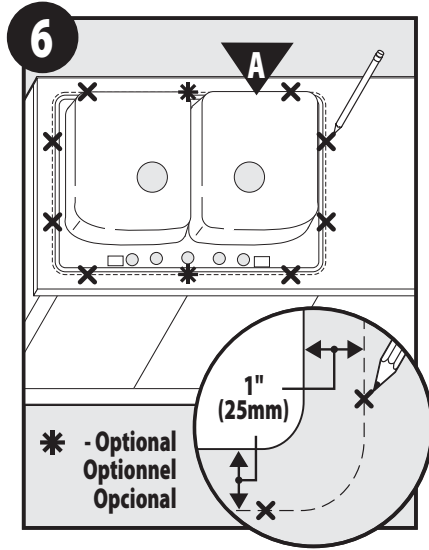
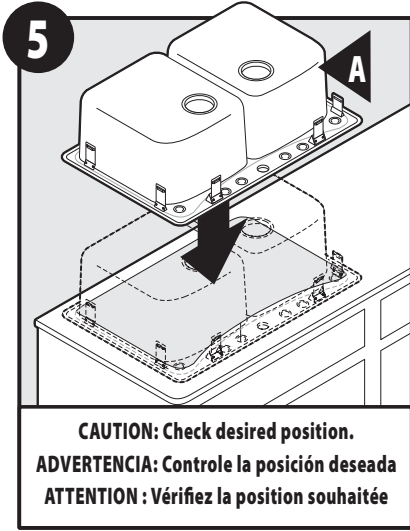
Tap Lightly
 Golpecito Ligeramente
 Prise Légèrement

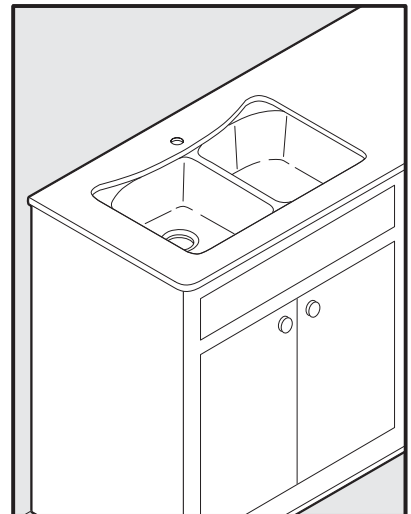
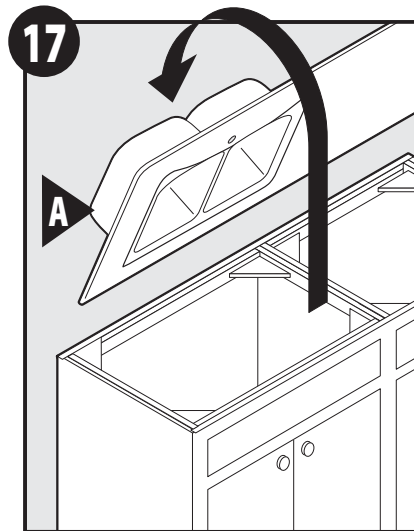
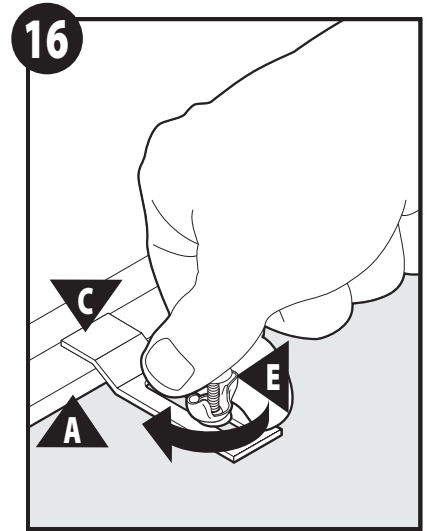
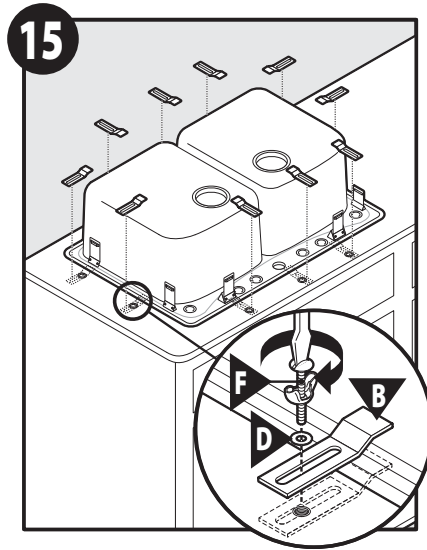
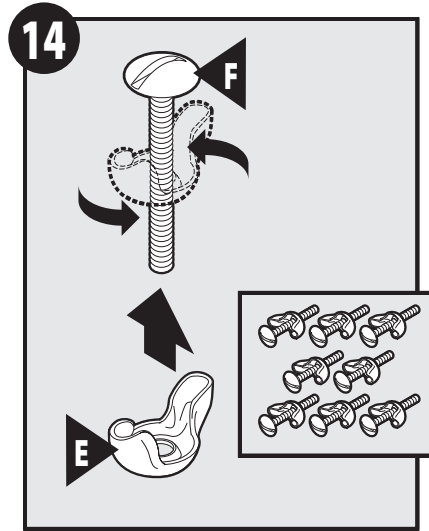
3 **Optional/Optionnel/Opcional**

360

4

Turn countertop upside down.
 Dé vuelta el mostrador del revés
 Virer le dessus du comptoir à l'envers.





ENGLISH

Moenstone® Sink Cleaning Recommendations:

Moenstone® Kitchen Sinks are produced from a material that has a high resistance to staining, however, the easiest way to prevent stains is by prompt clean up of spills and other waste.

Minor stains that occur during everyday use are usually removable by the application of a warm water and mild dishwasher soap. The following chart illustrates our recommendations for maintaining the original appearance of your new Moenstone kitchen sink:

Situation	Cleaning Recommendation
Everyday minor stains:	Warm water and mild dishwasher soap.
Hard water stains; Calcium & Lime deposits:	Remove by scrubbing with a nylon scrub pad and white vinegar followed by a thorough rinsing. May need to be repeated a couple of times. OR Fill the bowls with warm water and add 1/2 cup of bleach. Let soak for 30 minutes. Drain and clean with a nylon scrub pad and then rinse thoroughly.
What not to use:	Do not use abrasive cleansers or materials; abrasive scrub pads; alkali cleaners such as ammonia; concentrated solutions of chemical descaling agents; undiluted bleach; lacquer thinner; steel wool or soap filled steel wool scrub pads; drain unblocking chemicals that involve filling the sink with water should not be used.

In addition to the above cleaning recommendations we suggest you try and avoid dropping heavy pans into the sink or scratching the surface with sharp objects as this activity is potentially detrimental to any kitchen sink surface. While Moenstone sinks have been shown to withstand temperatures of up to 466 degrees F, you should avoid prolonged contact with hot pots and pans which could damage sink surfaces, countertops or sink accessories.

ESPAÑOL

Recomendaciones para limpiar los fregaderos Moenstone®:

Las piletas de cocina Moenstone® están fabricadas con un material que tiene una alta resistencia a las manchas; sin embargo la manera más fácil de prevenir las manchas es limpiar rápidamente la piletta cuando se derraman líquidos o algún otro material.

Las manchas menores que se producen con el uso diario generalmente pueden ser quitadas con la aplicación de agua tibia y un jabón detergente suave. La siguiente tabla muestra nuestras recomendaciones para mantener la apariencia original de su nueva piletta de cocina Moenstone:

Situación	Recomendación de limpieza
Manchas diarias menores:	Agua tibia y jabón suave para vajilla.
Manchas de aguas duras; Depositos de calcio:	Quite las manchas frotando con un cepillo con cerdas de nylon y vinagre blanco, seguido de un enjuague exhaustivo. Es posible que deba repetir el procedimiento un par de veces. También puede llenar la piletta con agua tibia y agregar 1/2 taza de cloro. Déjela en remojo por 30 minutos. Drene el agua, limpie la piletta con un cepillo con cerdas de nylon y enjuáguela bien.
Qué no usar:	No utilice limpiadores, materiales ni cepillos abrasivos; tampoco utilice limpiadores alcalinos como el amoníaco, soluciones químicas concentradas para quitar el sarro; blanqueo no diluido, diluyente para lacas, esponja de fibra metálica o cepillos de fibra metálica con detergente; tampoco debería utilizar ningún producto químico para destapar cañerías que exija el llenado de la piletta.

Además de las recomendaciones de limpieza detalladas anteriormente, sugerimos que evite colocar ollas muy pesadas en la piletta o rayar la superficie con objetos filosos, ya que esto puede arruinar la superficie de cualquier piletta de cocina. Si bien está comprobado que las piletas Moenstone soportan temperaturas de más de 446 grados Fahrenheit, debería evitarse el contacto prolongado con cacerolas y ollas calientes, ya que esto podría dañar la superficie de la piletta, la mesada o alguno de los accesorios.

FRANÇAIS

Recommandations pour le nettoyage de l'évier Moenstone®:

Les éviers de cuisine Moenstone® sont fabriqués à partir de matériaux très résistants aux taches; toutefois, le meilleur moyen de prévenir les taches est de toujours nettoyer promptement les saletés.

Les petites taches survenant durant l'usage quotidien se nettoient normalement à l'eau tiède et avec un savon à vaisselle doux. Le tableau suivant indique nos recommandations pour conserver l'apparence originale de votre nouvel évier de cuisine Moenstone.

Situation	Recommandation de nettoyage
Taches mineures de tous les jours::	Eau tiède et savon à vaisselle doux.
Taches d'eau dure; Dépôts de calcium et de tartre:	Enlever les taches en frottant à l'aide d'un tampon à récurer en nylon et du vinaigre blanc, puis rincer à fond. Il est possible qu'il faille répéter cette procédure quelques fois. OU Remplir les éviers d'eau chaude et ajouter 1/2 tasse d'agent de blanchiment. Laisser reposer pendant 30 minutes. Vider l'évier et nettoyer à l'aide d'un tampon à récurer en nylon, puis rincer à fond.
A ne pas utiliser:	Ne pas utiliser nettoyeurs ou de matériaux abrasifs, de tampons à récurer abrasifs, d'agents nettoyeurs à l'alcali comme l'ammoniac; Ne pas utiliser d'agents nettoyeurs ou de matériaux abrasifs, de tampons à récurer abrasifs, d'agents nettoyeurs à l'alcali comme l'ammoniac, de solutions concentrées d'agents chimiques de détartrage; agent de blanchiment non dilué, de solvant, de tampons à récurer en acier ou en acier savonneux, de produits chimiques utilisés pour déboucher les drains et pour lesquels il faut remplir l'évier d'eau.

Nous vous recommandons aussi d'éviter de laisser tomber des chaudrons ou des contenants pesants dans l'évier ou de rayer la surface avec des objets pointus, car cela risque d'endommager la surface de l'évier de cuisine. Même si les éviers Moenstone ont été éprouvés à des températures allant jusqu'à 230 OC (446 of), éviter tout contact prolongé avec des chaudrons ou des contenants très chauds qui risquent d'endommager la surface de l'évier, des comptoirs ou des accessoires d'évier.

Moen sinks have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser the Moen sink against defects in material and workmanship for a period of fifteen (15) years from date of purchase. Any defective sink or mounting fasteners will be supplied FREE OF CHARGE for your replacement. We will not be responsible for any product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Completion of the attached warranty card is not required in order to receive warranty coverage. This warranty does not include incidentals such as labor cost incurred for the installation of a replacement sink or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty applies only to the consumer use of the product and any inquiries regarding warranty claims are to be directed to:

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Los fregaderos Moen han sido elaborados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen garantiza al consumidor - comprador original que este fregadero no presentará defectos de material ni de fabricación por un período de quince (15) años desde la fecha original de compra. Cualquier fregadero o sujetador de montaje defectuoso será repuesto LIBRE DE CARGO para su colocación por el usuario. Moen no se hace responsable por daños causados por un error de instalación, abuso del producto, o mal uso del producto, ya sean responsabilidad de un contratista, Cía. de servicio o de Ud. mismo. No es necesario completar la tarjeta de garantía adjunta para recibir cobertura de garantía. Esta garantía no incluye costos incidentales tales como el costo de la mano de obra necesaria para instalar un fregadero repuesto o daños consiguientes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, y por este motivo las limitaciones citadas pueden no afectarlo a Ud. Esta garantía cubre solamente el uso del producto por el consumidor y cualquier pregunta relativa a reclamos por garantía debe ser dirigida a:

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Les éviers Moen ont été fabriqués selon les normes de qualité et de main-d'œuvre les plus élevées. Moen garantit au consommateur d'origine que l'évier Moen sera exempt de tout défaut de matériel et de main-d'œuvre pendant une période de quinze (15) ans à compter de la date d'achat. Tout évier défectueux ou fixation d'installation sera remplacé GRATUITEMENT pour installation par le consommateur. Nous ne sommes pas responsables de tout dommage causé par une erreur d'installation, un abus de produit, une mauvaise utilisation du produit, peu importe si les dommages sont causés par un entrepreneur, une entreprise de services ou le consommateur. Il n'est pas obligatoire de remplir la carte de garantie ci-jointe pour activer la garantie. Cette garantie n'inclut pas les frais accessoires comme les frais de main-d'œuvre engagés pour l'installation d'un évier de rechange ou des suites de tout dommage indirect. Certains États et certaines provinces, ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs alors la limite précitée ne vous concerne peut-être pas. Cette garantie s'applique seulement à l'utilisation du produit par le consommateur et toutes questions concernant les réclamations de garantie doivent être envoyées à :

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7